

# Exo

## Chapter 22

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

מִכְרֹו	אוּ	וַתְּבָחֵו	שֶׁה	או־	שׁוֹר	אִישׁ	וַיִּנְבֹּ-	כִּי	1
satarsa-onu	veya	ve-keserse-onu	koyun	veya-	öküz	adam	çalarsa-	ne-zaman-ki	
<a href="#">H4376</a>		<a href="#">H2873</a>	<a href="#">H7716</a>		<a href="#">H7794</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1589</a>		
הַשָּׂה:	תַּחַת	צֹאן	וְאַרְבַּע-	הַשׁוֹר	תַּחַת	יִשְׁלֹם	בְּקָר	חֲמִשָּׁה	
koyunun	karşılığında	koyun	ve-dört-	öküzün	karşılığında	ödeyecek	sığır	beş	
<a href="#">H7716</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H7794</a>	<a href="#">H8478</a>		<a href="#">H1241</a>	<a href="#">H2568</a>	

&#8249;&#8249;Bir adam &#246;k&#252;z ya da davar &#231;al&#305;p bo&#287;azlar ya da satarsa, bir &#246;k&#252;ze kar&#351;&#305;l&#305;k be&#351; &#246;k&#252;z, bir koyuna kar&#351;&#305;l&#305;k d&#246;rt koyun &#246;deyecektir.

רְמִים	לוֹ	אֵין	וְנָמַת	וְהִכָּה	הַנֶּנֶב	יִמָּצָא	בְּמַחְתָּרַת	אִם-	2
kan-borçlusu	ona	yok	ve-ölürse	ve-vurulursa	hırsız	bulunursa	gedikten-girerken	eğer-	
<a href="#">H1818</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H1590</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H4290</a>		

&#8249;&#8249;Bir h&#305;rs&#305;z bir eve girerken yakalan&#305;p &#246;ld&#252;r&#252;l&#252;rse, &#246;ld&#252;ren ki&#351;i su&#231;lu say&#305;lmaz.

אֵין	אִם-	יִשְׁלֹם	שְׁלֹם	לוֹ	רְמִים	עָלָיו	הַשֶּׁמֶשׁ	זָרְחָה	אִם-	3
yok	eğer-	ödeyecek	ödemekle	ona	kan-borçlusu	üzerine	güneş	doğmuşsa	eğer-	
<a href="#">H0369</a>					<a href="#">H1818</a>		<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H2224</a>		

וְנִמְכָּר  
לוֹ  
hırsızlığı-için  
ve-satılacak  
ona  
[H1591](#)  
[H4376](#)

Ancak olay g&#252;ne&#351; do&#287;duktan sonra olmu&#351;sa, kan d&#246;kmekten sorumlu say&#305;l&#305;r. &#8249;&#8249;H&#305;rs&#305;z &#231;ald&#305;&#287;&#305;n&#305;n kar&#351;&#305;l&#305;&#287;&#305;n&#305; kesinlikle &#246;demelidir. Hi&#231;bir &#351;eyi yoksa, h&#305;rs&#305;zl&#305;k yapt&#305;&#287;&#305; i&#231;n k&#246;le olarak sat&#305;lacakt&#305;r.

שֶׁה	עַד-	חֲמֹור	עַד-	מִשׁוֹר	הַנֶּנֶבָה	בְּיָדוֹ	תִּמָּצָא	הִמָּצָא	אִם-	4
koyun	-e-kadar-	eşek	-e-kadar-	öküzden	çalınan	elinde	bulunursa	bulmakla	eğer-	
<a href="#">H7716</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H2543</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H7794</a>	<a href="#">H1591</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H4672</a>		

חַיִּים  
שְׁנַיִם  
יִשְׁלֹם:  
—  
ödeyecek  
iki-kat  
diri  
[H8147](#)

&#199;ald&#305;&#287;&#305; mal -&#246;k&#252;z, e&#351;ek ya da koyun- sa&#287; olarak elinde yakalan&#305;rsa, iki kat&#305;n&#305; &#246;deyecektir.

בְּעִירָו)	[בעירה]	אֶת-	וְשָׁלַח	כָּרֶם	או־	שָׂדֵה	אִישׁ	וַיִּבְעֶר-	כִּי	5
(hayvanını)	[hayvanını]	-	ve-salarsa	bağ	veya-	tarla	adam	otlatırsa-	ne-zaman-ki	
<a href="#">H1165</a>	<a href="#">H1165</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3754</a>			<a href="#">H0376</a>			

יִשְׁלֹם:  
ödeyecek  
bağının  
ve-en-iyisinden  
tarlasının  
en-iyisinden  
başkasının  
tarlasında  
ve-otlarsa  
[H3754](#)  
[H4315](#)  
[H4315](#)  
[H0312](#)

&#8249;&#8249;Tarlada ya da ba&#287;da hayvanlar&#305;n&#305; otlatan bir adam, hayvanlar&#305;n&#305;n ba&#351;kas&#305;n&#305;n tarlas&#305;nda otlamas&#305;na izin verirse, zarar&#305; kendi tarlas&#305;n&#305;n ya da ba&#287;&#305;n&#305;n en iyi &#252;r&#252;nleriyle &#246;deyecektir.

אֵל	הַקָּמָה	אוּ	גִּיּוֹן	וְיֵאָכֵל	קִצִּים	וּמִצָּאָה	אֵשׁ	חָצֵא	כִּי-	6
veya	ekin	veya	yiğın	ve-yanarsa	dikenleri	ve-bulursa	ateş	çıkarsa	ne-zaman-ki-	
	<a href="#">H7054</a>			<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H6975</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3318</a>		
				ס	הַבְּעֵרָה:	אֶת-	הַמִּבְעֵר	יְשָׁלֵם	שְׁלֵם	הַשָּׂדֶה
				—	yangını	-	yakan	ödeyecek	ödemekle	tarla
					<a href="#">H1200</a>		<a href="#">H0853</a>			

&#8249;&#8249;Birinin yakt&#305;&#287;&#305; ate&#351; dikenlere s&#305;&#231;rar, ekin demetleri, tarladaki ekin ya da tarla yanarsa, yang&#305;n &#231;&#305;karan ki&#351;i zarar&#305; &#246;deyecektir.

לְשׂוֹמֵר	כִּלְיִם	אוּ-	כֶּסֶף	רֵעֵהוּ	אֶל-	אִישׁ	וְיֵתֵן	כִּי-	7	
korumak-için	eşyalar	veya-	gümüş	komşusuna	-e-	adam	verirse	ne-zaman-ki-		
<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H3627</a>		<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5414</a>			
			שְׁנַיִם:	יְשָׁלֵם	הַנֶּגֶב	יִמְצָא	אִם-	הָאִישׁ	מִבֵּית	וְיִגָּב
	iki-kat	ödeyecek	hırsız	bulunursa	eğer-	adamın	evinden	ve-çalınırsa		
	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H1590</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H1589</a>		

&#8249;&#8249;Biri kom&#351;usuna saklas&#305;n diye paras&#305;n&#305; ya da e&#351;yas&#305;n&#305; emanet eder ve bunlar kom&#351;usunun evinden &#231;al&#305;n&#305;rsa, h&#305;rs&#305;z yakaland&#305;&#287;&#305;nda iki kat&#305;n&#305; &#246;demelidir.

לֹא	אִם-	הָאֱלֹהִים	אֶל-	הַבַּיִת	בְּעַל-	וְיִקְרַב	הַנֶּגֶב	יִמְצָא	לֹא	אִם-	8
değil	eğer-	Tanrı	-e-	evin	sahibi-	ve-yaklaşacak	hırsız	bulunursa	değil	eğer-	
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H1167</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H1590</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3808</a>		
						רֵעֵהוּ:	בְּמִלְאֲכַת	יָדוֹ	שָׁלַח		
						komşusunun	malına	elini	uzattı		
						<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7971</a>		

Ama h&#305;rs&#305;z yakalanmazsa, kom&#351;usunun e&#351;yas&#305;na el uzat&#305;p uzatmad&#305;&#287;&#305;n&#305;n anla&#351;lm&#305; i&#231;in ev sahibi yarg&#305;&#231; huzuruna &#231;kmal&#305;d&#305;r.

עַל-	שָׂה	עַל-	הַחֲמֹר	עַל-	שׁוֹר	עַל-	פְּשַׁע	דְּבַר-	כָּל-	עַל-	9
üzerine-	koyun	üzerine-	eşek	üzerine-	öküz	üzerine-	suçun	davası-	her-	üzerine-	
	<a href="#">H7716</a>		<a href="#">H2543</a>		<a href="#">H7794</a>		<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>		
	הָאֱלֹהִים	עַד	זֶה	הוּא	כִּי-	יֵאמֵר	אֲשֶׁר	אֲבֵדָה	כָּל-	עַל-	שְׁלֵמָה
	Tanrı	-e-kadar	bu	o	ki-	söylerse	ki	kayıp	her-	üzerine-	giysi
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0009</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H8008</a>
	ס	לְרֵעֵהוּ:	שְׁנַיִם	יְשָׁלֵם	אֱלֹהִים	יְרֻשֵׁעַן	אֲשֶׁר	שְׁנֵיהֶם	דְּבַר-	יָבֵא	
	—	komşusuna	iki-kat	ödeyecek	Tanrı	suçlu-bulur	ki	ikisinin	davası-	gelecek	
		<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7561</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0935</a>	

Emanete ihanet edilen konularda, &#246;k&#252;z, e&#351;ek, koyun, giysi, herhangi bir kay&#305;p e&#351;ya i&#231;in &#8249;Bu benimdir&#8250; diyen her iki taraf sorunu yarg&#305;c&#305;n huzuruna getirmelidir. Yarg&#305;c&#305;n su&#231;lu buldu&#287;u ki&#351;i kom&#351;usuna iki kat &#246;deyecektir.

שָׁה	אוֹ-	שׁוֹר	אוֹ-	חֲמוֹר	רֵעֵהוּ	אֶל-	אִישׁ	יִתֵּן	כִּי-	10
koyun	veya-	öküz	veya-	eşek	komşusuna	-e-	adam	verirse	ne-zaman-ki-	
<a href="#">H7716</a>		<a href="#">H7794</a>		<a href="#">H2543</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5414</a>		
אֵין	נִשְׁבָּה	אוֹ-	נִשְׁבָּר	אוֹ-	וּמָת	לְשָׁמֵר	בְּהֵמָה	וְכָל-		
yok	esir-alınırsa	veya-	kırılırsa	veya-	ve-ölürse	korumak-için	hayvan	ve-herhangi-		
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7617</a>		<a href="#">H7665</a>		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H3605</a>		

רֹאֵה:  
gören  
[H7200](#)

&#8249;&#8249;Bir adam kom&#351;usuna korusun diye e&#351;ek, &#246;k&#252;z, koyun ya da herhangi bir hayvan emanet etti&#287;inde, hayvan &#246;l&#252;r, sakatlan&#305;r ya da kimse g&#246;rmeden &#231;al&#305;n&#305;rsa,

בְּמַלְאֲכַת	יָדוֹ	שָׁלַח	לֹא	אִם-	שְׁנֵיהֶם	בֵּין	תְּהִיָּה	יְהוָה	שְׁבַעַת	11
malına	elini	uzattı	değil	eğer-	ikisinin	arasında	olacak	YHVH'nin	yemini	
<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7621</a>	

וְשָׁלַח:  
ödeyecek ve-değil sahibi ve-alacak komşusunun  
[H3808](#) [H1167](#) [H3947](#) [H7453](#)

kom&#351;usu adam&#305;n mal&#305;na el uzatmad&#305;&#287;&#305;na ili&#351;kin RABbin huzurunda ant i&#231;melidir. Mal sahibi bunu kabul edecek ve kom&#351;usu bir &#351;ey &#246;demeyecektir.

וְאִם-	נָגַב	יִנָּגַב	מֵעַמּוֹ	יְשָׁלַם	לְבַעְלָיו:	12
Ve-eğer-	çalınır	çalınırsa	yanından	ödeyecek	sahibine	
	<a href="#">H1589</a>	<a href="#">H1589</a>		<a href="#">H1167</a>	<a href="#">H1167</a>	

Ama mal ger&#231;ekten ondan &#231;al&#305;nm&#305;&#351;sa, kar&#351;l&#305;&#287;&#305; sahibine &#246;denmelidir.

אִם-	טָרַף	יִטָּרַף	יִבְאֵהוּ	עַד	הַטְּרָפָה	לֹא	יְשָׁלַם:	13
eğer-	parçalamakla	parçalanır	getirecek-onu	tanık-olarak	parçalananı	değil	ödeyecek	
	<a href="#">H2963</a>	<a href="#">H2963</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H2966</a>	<a href="#">H3808</a>		

פ  
—

Emanet hayvan par&#231;alanm&#305;&#351;sa, adam par&#231;alar&#305;n&#305; kan&#305;t olarak g&#246;stermelidir. Par&#231;alanan hayvan i&#231;in bir &#351;ey &#246;demeyecektir.

אִם-	וְכִי-	יִשְׁאֵל	אִישׁ	מֵעַם	רֵעֵהוּ	וְנִשְׁבָּר	אוֹ-	מָת	14
eğer-	Ve-ne-zaman-ki-	ödünç-alır	adam	yanından	komşusunun	ve-kırılırsa	veya-	ölürse	
		<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H7665</a>		<a href="#">H4191</a>	
בְּעָלָיו	אֵין-	עִמּוֹ	שָׁלַם	יְשָׁלַם:	ödeyecek	ödemele	onunla	yok-	sahibi
<a href="#">H1167</a>	<a href="#">H0369</a>								

&#8249;&#8249;Biri kom&#351;usundan bir hayvan &#246;d&#252;n&#231; al&#305;r, sahibi yokken hayvan sakatlan&#305;r ya da &#246;l&#252;rse, kar&#351;l&#305;&#287;&#305;n&#305; &#246;demelidir.

אִם-	בְּעָלָיו	עִמּוֹ	לֹא	יְשָׁלַם	אִם-	שְׂכִיר	הוּא	בָּא	בְּשָׂכְרוֹ:	15
eğer-	sahibi	onunla	değil	ödeyecek	eğer-	kiralık	o	geldi	kirasiyle	
	<a href="#">H1167</a>		<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H7916</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7939</a>	

Ama sahibi hayvanla birlikteyse, &#246;d&#252;n&#231; alan kar&#351;l&#305;&#287;&#305;n&#305; &#246;demeyecektir. Hayvan kiralanm&#305;&#351;sa, kay&#305;p &#246;denen kiraya say&#305;lmal&#305;d&#305;r.&#8250;&#8250;

16 וְכִי- יִפְתָּה אִישׁ בְּתוּלָה אֲשֶׁר לֹא- אֲרֻשָּׁה וְשָׁכַב עִמָּה  
onunla ve-yatarsa nişanlı değil- ki bakire adam ayartırsa Ve-ne-zaman-ki-  
[H7901](#) [H0781](#) [H3808](#) [H1330](#) [H0376](#)

מָהָר מְהֵרָה יִמְהַרְנֶה לוֹ לְאִשָּׁה:  
başlık-parası-vermekle başlık-parası-verecek-ona karı-olarak kendine  
[H4117](#) [H4117](#) [H0802](#)

&#8249;&#8249;E&#287;er biri ni&#351;anlı&#305; olmayan bir k&#305;z&#305; aldat&#305;p onunla yatarsa, ba&#351;l&#305;k paras&#305;n&#305; &#246;demeli ve onunla evlenmelidir.

17 אִם- מֵאֵן מֵאֵן יִמָּאן אָבִיָּה לְתַתָּה לוֹ כֶּסֶף יִשְׁקֹל  
eğer- reddetmekle reddederse babası vermek-için-onu ona gümüş tartılacak  
[H3985](#) [H3985](#) [H0001](#) [H3985](#) [H5414](#) [H3701](#) [H8254](#)

כְּמִהָרָה הַבְּתוּלֹת: ס  
başlık-parasına-göre bakirelerin  
[H4119](#) [H1330](#)

Babas&#305; k&#305;z&#305;n&#305; ona vermeyi reddederse, adam normal ba&#351;l&#305;k paras&#305; neyse onu &#246;demelidir.

18 מְכַשְׁפָּה לֹא תַחֲיָה: ס  
büyücü-kadın değil yaşatacaksın  
[H3784](#) [H3808](#) [H2421](#)

&#8249;&#8249;B&#252;y&#252;c&#252; kad&#305;n&#305; ya&#351;atmayacaks&#305;n&#305;z.

19 כָּל- שֹׁכֵב עִם- בְּהֵמָה מוֹת יוּמָת: ס  
her- yatan ile- hayvan ölmekle ölecek  
[H3605](#) [H7901](#) [H0929](#) [H4191](#) [H4191](#)

&#8249;&#8249;Hayvanlarla cinsel ili&#351;ki kuran herkes &#246;ld&#252;r&#252;lecektir.

20 זֶבֶחַ לְאֱלֹהִים יִחָרֵם בְּלִתִּי לִיהוָה לְבַדּוֹ:  
kurban-eden ilahlara yok-edilecek başkasına YHVH'den yalnız  
[H2076](#) [H0430](#) [H1115](#) [H3068](#) [H0905](#)

&#8249;&#8249;RABden ba&#351;ka bir ilaha kurban kesen &#246;l&#252;m cezas&#305;na &#231;arpt&#305;r&#305;lacakt&#305;r.

21 וְגֵר לֹא- תוֹנֶה וְלֹא תִלְחָצְנִי כִי- גֵרִים הָיִיתֶם  
Ve-yabancıyı değil- kötü-davranacaksınız ve-değil ezeceksin-onu çünkü- yabancılar oldunuz  
[H3808](#) [H3238](#) [H3808](#) [H1616](#) [H3905](#) [H1616](#) [H1961](#)

בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם:  
ülkesinde Mısır'ın  
[H0776](#) [H4714](#)

&#8249;&#8249;Yabanc&#305;ya haks&#305;zl&#305;k ve bask&#305; yapmayacaks&#305;n&#305;z. &#199;&#252;nk&#252; siz de M&#305;s&#305;rda yabanc&#305;yd&#305;n&#305;z.

22 כָּל- אֲלֻמָּנָה וְיֵתוֹם לֹא תִעַנּוּן:  
herhangi- dulu ve-yetimi değil ezmeyeceksiniz  
[H3605](#) [H0490](#) [H3490](#) [H3808](#)

&#8249;&#8249;Dul ve &#246;ks&#252;z hakk&#305; yemeyeceksiniz.

23 אם־ ענה תענה אתו כי אם־ יצעק יצעק אלי  
 eğer- çünkü onu ezerseniz ezmekle eğer- bana feryat-ederse feryat-etmekle  
[H0413](#) [H6817](#) [H6817](#) [H0853](#)

שמעו אשמעו צעקתו:  
 duymakla duyacağımı feryadını  
[H8085](#) [H8085](#) [H6818](#)

Yerseniz, bana feryat ettiklerinde onlar&#305; kesinlikle i&#351;itirim.

24 וחרה וחרה אפי והרגתי אתכם בחרב והיו נשיכם אלמנות  
 ve-alevlenecek öfkem ve-öldüreceğim sizi kılıçla ve-olacak karılarınız dullar  
[H2734](#) [H0639](#) [H2026](#) [H0853](#) [H2719](#) [H1961](#) [H0802](#) [H0490](#)

ובניכם יתמים: פ  
 ve-çocuklarınız yetimler —  
[H3490](#)

&#214;fkem alevlenir, sizi k&#305;l&#305;&#231;tan ge&#231;irtirim. Kad&#305;nlar&#305;n&#305;z dul, &#231;ocuklar&#305;n&#305;z &#246;ks&#252;z kal&#305;r.

25 אם־ וכסף תלוה את־ עמי את־ העני לא־ תהיה לו  
 eğer- gümüş borç-verirsen halkıma - halkıma - fakire yanıda değil- olacaksin ona  
[H3701](#) [H0853](#) [H0853](#) [H6041](#) [H3808](#) [H1961](#)

כנשה לא־ תשימון עליו נשד:  
 alacaklı-gibi değil- koyacaksınız üzerine faiz  
[H3808](#) [H5383](#) [H5392](#)

&#8249;&#8249;Halk&#305;ma, aran&#305;zda ya&#351;ayan bir yoksula &#246;d&#252;n&#231; para verirsiniz, ona tefeci gibi davranmayacaksınız.&#305;n&#305;z. &#220;zerine faiz eklemeyeceksiniz.

26 אם־ חבל תחבל שלמת רעה עד־ בא השמש  
 eğer- rehin-almakla rehın-alırsan giysisini komşunun -e-kadar- batışı güneşin  
[H8008](#) [H7453](#) [H5704](#) [H0935](#) [H8121](#)

תשיבנו לו:  
 vereceksin-onu ona  
[H7725](#)

Kom&#351;unuzun abas&#305;n&#305; rehin al&#305;rsan&#305;z, g&#252;n batmadan geri vereceksiniz.

27 כי הוא כסותה] (כסותו) לְבִדָּהּ) הוא שְׂמֹלֶתוֹ לְעָרוֹ בְּמָהּ יִשְׁכֵּב  
 çünkü o [örtüsüdür] (örtüsüdür) yalnız o giysisidir derisi-için neyle yatacak  
[H1931](#) [H3682](#) [H0905](#) [H8071](#) [H5785](#) [H4100](#) [H7901](#)

וְהָיָה כִּי־ זְעַקְ אֵלַי וְשָׁמַעְתִּי כִּי־ חַנּוּן אֲנִי:  
 ve-olacak ne-zaman-ki- feryat-ederse bana ve-duyacağım çünkü- merhametliyim ben  
[H1961](#) [H0413](#) [H6817](#) [H8085](#) [H2587](#) [H0589](#)

ס  
 —

&#199;&#252;nk&#252; tek &#246;rt&#252;s&#252; abas&#305;d&#305;r, ancak onunla &#246;rt&#252;nebilir. Onsuz nas&#305;l yatar? Bana feryat ederse i&#351;itece&#287;im, &#231;&#252;nk&#252; ben iyilikseverim.

28 אלהים לא תקלל לא תאר:  
 Tanrı'ya değil küfredeceksin ve-yöneticiyi halkında değil lanetleyeceksin  
[H0430](#) [H3808](#) [H7043](#) [H3808](#) [H0779](#)

&#8249;&#8249;Tanr&#305;ya s&#246;vmeyeceksiniz. Halk&#305;n&#305;z&#305;n &#246;nderine lanet etmeyeceksiniz.

29 מְלֵאֲתָךְ וְדַמְעָךְ לֹא תֵאָחֵר בְּכֹר בְּנֶיךָ תִּתֶנּוּ לִי: מְלֵאֲתָךְ וְדַמְעָךְ לֹא תֵאָחֵר בְּכֹר בְּנֶיךָ תִּתֶנּוּ לִי: 29  
doluludundan ve-suyundan değil geciktireceksin ilk-doğanını oğullarının bana vereceksin- H4395 H1831 H3808 H0309 H1060 H5414

ve sunmakta gecikmeyeceksiniz. lk doğan oğulların bana vereceksiniz.

30 כֹּן תַעֲשֶׂה לְשִׂרְךָ לְצֹאֲנֶךָ שִׁבְעַת יָמִים יְהִיָּה עִם- אִמּוֹ בְּיוֹם כֹּן תַעֲשֶׂה לְשִׂרְךָ לְצֹאֲנֶךָ שִׁבְעַת יָמִים יְהִיָּה עִם- אִמּוֹ בְּיוֹם 30  
aynı-şekilde yapacaksın öküzüne koyununa yedi gün olacak ile- annesi -de-gün H8066 H7794 H6629 H7651 H3117 H1961 H0517 H3117

הַשְּׁמִינִי תִתֶנּוּ לִי: הַשְּׁמִינִי תִתֶנּוּ לִי: 30  
sekizinci vereceksin-onu- bana H8066 H5414

zlerinize, davarların da aynı yapılabilecek. Yedi g n analarla kalacaklar, sekizinci g n onlar bana vereceksiniz.

31 וְאִנְשֵׁי- קִדְשׁ תִּהְיוּן לִי וּבֶשֶׂר בְּשָׂדֵה טְרָפָה לֹא תֹאכְלוּ וְאִנְשֵׁי- קִדְשׁ תִּהְיוּן לִי וּבֶשֶׂר בְּשָׂדֵה טְרָפָה לֹא תֹאכְלוּ 31  
Ve-insanları- kutsallığın olacaksınız bana ve-et kırdan parçalanan yiyeceksiniz H0376 H6944 H1961 H1320 H2966 H3808 H0398

לְכֶלֶב תִּשְׁלַחְוּ אֹתוֹ: לְכֶלֶב תִּשְׁלַחְוּ אֹתוֹ: 31  
atacaksınız onu köpeğe H3611 H7993 H0853

Benim kutsal halkım olacak. Bunun için ki, rda paralanmış hayvanların etini yemeyecek, peklerin n;ne atacaksın.